

# weltwärts



Der entwicklungspolitische Freiwilligendienst

## RESULTADOS DE LA ENCUESTA A LOS VOLUNTARIOS Y VOLUNTARIAS 2015 SOBRE EL PROGRAMA *WELTWÄRTS*

**uzbonn**

Richtig fragen.

uzbonn GmbH – Gesellschaft für empirische  
Sozialforschung und Evaluation

[www.uzbonn.de](http://www.uzbonn.de)

Estimados lectores, estimada lectoras:

Nos complace presentarles mediante esta publicación los resultados de la tercera encuesta anual a los voluntarios y voluntarias. Tras las encuestas a las promociones retornadas en 2013 y 2014, se ha interrogado ahora a los voluntarios y voluntarias que han regresado de su servicio de voluntariado en el año 2015. Por tanto, es la primera oportunidad que tenemos de, en la valoración, comparar los resultados de tres promociones entre sí, y se ha hecho especial hincapié en este tipo de análisis. Un primer resultado: al igual que en los años previos, un 94 % de las personas encuestadas manifestaron estar satisfechas en general con su servicio de voluntariado. La continuidad de este resultado positivo viene a ratificar que el programa *weltwärts* se adecúa a las necesidades de los jóvenes adultos. Demuestra, así, que las organizaciones de envío y sus organizaciones contrapartes están llevando a cabo una esmerada implementación del servicio de voluntariado para el desarrollo.

Cada año, más de 3.330 voluntarios, a través de 160 organizaciones de envío, realizan su servicio en más de 60 países de acogida. La encuesta se encargó nuevamente al instituto de investigación y encuestas Umfragezentrum Bonn. Participaron 1.852 voluntarios y voluntarias, con una satisfactoria tasa de respuesta del 57 %.

La encuesta a los voluntarios y voluntarias forma parte del sistema de gestión de la calidad implantado en *weltwärts* en 2013, sistema que abarca los siguientes componentes:

- El control de calidad de las organizaciones de envío alemanas, a través de entidades evaluadoras externas.
- El proceso de desarrollo de la calidad de las organizaciones de envío en las asociaciones de gestión de la calidad.
- La encuesta anual a los voluntarios y voluntarias.

Los estándares de calidad aplicados a los servicios de voluntariado para el desarrollo se establecen en las directrices de fomento y en los requisitos de calidad del programa *weltwärts*.

Los resultados de la encuesta se aprovechan como elemento de un exhaustivo sistema de gestión de la calidad, que persigue la mejora continua del programa como servicio de aprendizaje e intercambio para el desarrollo para los voluntarios y voluntarias y las contrapartes involucradas del Norte y el Sur globales.

En cuanto a los resultados de esta tercera encuesta, podemos afirmar lo siguiente: los resultados de los años anteriores han quedado sobradamente ratificados. También en esta ocasión ha sido buena la valoración general del programa por parte de los voluntarios y voluntarias. Esto es extensible a cada una de las distintas fases: preparación, ejecución y seguimiento. Dado que el programa *weltwärts* está concebido como un servicio de aprendizaje en materia de desarrollo, resulta particularmente grato el hecho de que la inmensa mayoría de los voluntarios perciban su participación en *weltwärts* como una experiencia enriquecedora. En este sentido, los voluntarios y voluntarias valoraron de forma especialmente positiva la influencia del servicio de voluntariado en su propia disposición hacia otras culturas y personas, la comprensión de las relaciones globales, así como los beneficios en

general en términos de su propio desarrollo personal. Los voluntarios y voluntarias también conceden a su participación en *weltwärts* una influencia positiva en su motivación a la hora de asumir responsabilidades sociales y ciudadanas, o de reforzar su interés por cuestiones relativas al desarrollo, así como por temas sociales y políticos.

No obstante, la encuesta a los voluntarios y voluntarias también revela áreas en las que los voluntarios y voluntarias perciben margen de mejora. En todos aquellos puntos en los que los indicadores apuntan a la existencia de problemas, los actores de este trabajo conjunto analizan las causas y trabajan en las mejoras. Es el caso, por ejemplo, de la satisfacción de los voluntarios y voluntarias con las tareas que se les asignan en sus puestos. A un nivel más detallado, la presente encuesta evidencia asimismo algunos éxitos. Así, los voluntarios y voluntarias que regresaron en 2015 quedaron notablemente más satisfechos con sus seminarios de retorno que la primera promoción, la de 2013.

La constatación de los buenos resultados del año pasado refuerza aún más nuestra convicción de que el programa *weltwärts* se halla en la senda correcta.

**Birgit Pickel**  
Directora de la Dirección de  
Compromiso Ciudadano,  
*weltwärts* y Engagement Global del BMZ

**Jan Wenzel**  
Coordinador perteneciente a la sociedad civil en el  
Comité Directivo del Programa *weltwärts*

## RESULTADOS DE LA ENCUESTA A LOS VOLUNTARIOS Y VOLUNTARIAS 2015 SOBRE EL PROGRAMA *WELTWÄRTS*

### ¿A quién se encuestó?

La encuesta actual se dirigió a todas las personas participantes en el programa *weltwärts* que habían concluido su servicio de voluntariado en el año 2015. En la encuesta participaron un total de 1.852 voluntarios y voluntarias (57 %) (véase la Figura 1). Este 57 % de tasa de respuesta sigue indicando una alta disposición a participar, aunque la participación descendió ligeramente respecto de las anteriores ediciones de la encuesta, correspondientes a los años 2013 y 2014.

Los voluntarios y voluntarias encuestados habían participado en el programa *weltwärts* a través de 154 organizaciones de envío diferentes, y desarrollaron su actividad en 57 países. Al igual que el año anterior, los países de acogida más frecuentes para el servicio de voluntariado del programa *weltwärts* fueron India, Sudáfrica, Tanzania, Bolivia y Perú. Los voluntarios y voluntarias encuestados pertenecían al conjunto de los 16 Estados Federados de Alemania. En coherencia con el volumen poblacional de los distintos Estados Federados, la mayoría procedía de Renania del Norte-Westfalia, Baden-Wurtemberg, Baviera o Baja Sajonia.

De forma muy general, las mujeres participan con mayor frecuencia que los hombres en el programa *weltwärts*. Por consiguiente, entre las personas que participan en la encuesta es mayor el porcentaje de mujeres que el de hombres (véase la Figura 2). Esta distribución desigual de mujeres y hombres, por tanto, se corresponde en gran medida con la composición del total de las personas participantes en el programa *weltwärts*. Las personas encuestadas tenían edades comprendidas entre los 18 y los 30 años, con una media de edad situada en los 21 años. La relativamente corta edad de los voluntarios y voluntarias concuerda con el hecho de que el 80 % participaran en el programa *weltwärts* inmediatamente después de finalizar su etapa escolar. La mayoría de las personas encuestadas habían concluido el periodo escolar con el bachillerato o con las pruebas de acceso a la universidad superadas (94 %). Como muchas de ellas ingresan en el programa *weltwärts* justo después de la escuela, es menos frecuente que los voluntarios y voluntarias ya hayan comenzado o concluido una formación profesional (17 %). De estas personas, la mayoría ya disponían de un título de licenciatura o diplomatura, y, en menor proporción, de una formación profesional clásica.

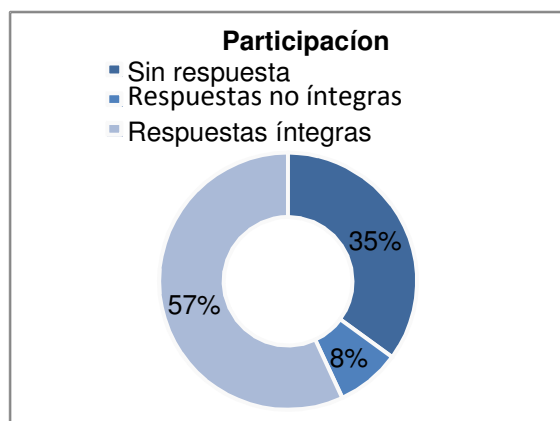


Figura 1: Tasa de respuesta.

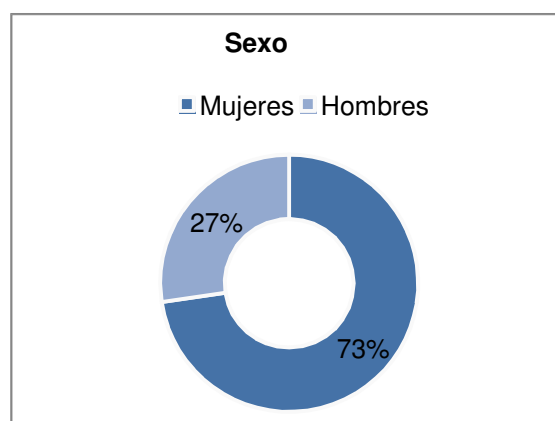


Figura 2: Proporción de mujeres y hombres.

Quince de las personas participantes en la encuesta presentaban una discapacidad oficialmente reconocida; es decir, tenían un carné de persona discapacitada (conforme al Código de la Seguridad Social alemán, tomo IX). Esta cifra equivale aproximadamente al 1 % de las personas encuestadas. Con el fin de profundizar en la inclusión de personas discapacitadas en el programa *weltwärts*, la encuesta actual interrogó por primera vez acerca de discapacidades y deficiencias no reconocidas oficialmente. Un 1,5 % de las personas participantes en la encuesta declararon tener discapacidades y deficiencias de este tipo. Conjuntamente, por tanto, la proporción de voluntarios y voluntarias encuestados que tienen una discapacidad o deficiencia se situó en torno al 2 %. Esto indica que la participación de personas discapacitadas en el programa *weltwärts* sigue siendo un tema importante de cara al perfeccionamiento del programa.

En total, un 12 % de los voluntarios y voluntarias encuestados es de origen inmigrante. Esta cifra es menor que la proporción de personas de origen inmigrante que residen en Alemania (20 %).<sup>1</sup>

Los resultados relativos a la descripción de las personas participantes en el programa *weltwärts* se corresponden en gran medida con los hallazgos de las ediciones de la encuesta de los años 2013 y 2014, por lo que puede afirmarse que el grupo objetivo alcanzado con el programa apenas ha variado.

## Satisfacción

La satisfacción general con la participación en el programa *weltwärts* es alta: el 70 % de las personas encuestadas se declararon muy satisfechas en general con su servicio de voluntariado. Si se incluye también al porcentaje de voluntarios y voluntarios que declararon estar simplemente satisfechos, se obtiene un 94 % de personas entre satisfechas y muy satisfechas con su participación. Los resultados de las encuestas a los voluntarios y voluntarias realizadas hasta la fecha –las de los años 2013 y 2014 y la actual, de 2015– muestran, por tanto, que la percepción que los voluntarios y voluntarias tienen del programa

<sup>1</sup> Según la definición de la Oficina Federal de Estadísticas, una «persona de origen inmigrante» es aquella que posee una nacionalidad extranjera o que nació en el extranjero, y emigró a Alemania después de 1949, o bien aquella que nació en Alemania y fue nacionalizada alemana, o la que tiene un progenitor que emigró a Alemania, fue nacionalizado alemán o posee una nacionalidad extranjera. El porcentaje de referencia del 20 % abarca, por tanto, a alemanes y extranjeros con y sin experiencia migratoria propia. Resultados del informe «Mikrozensus 2014»: <https://www.destatis.de/DE/ZahlenFakten/GesellschaftStaat/Bevoelkerung/MigrationIntegration/Migrationshintergrund/Tabellen/MigrationshintergrundLaender.html> [acceso el 12/07/2016].

*weltwärts* se mantiene, a grandes rasgos, igual de positiva a lo largo de los años (véase la Figura 3).

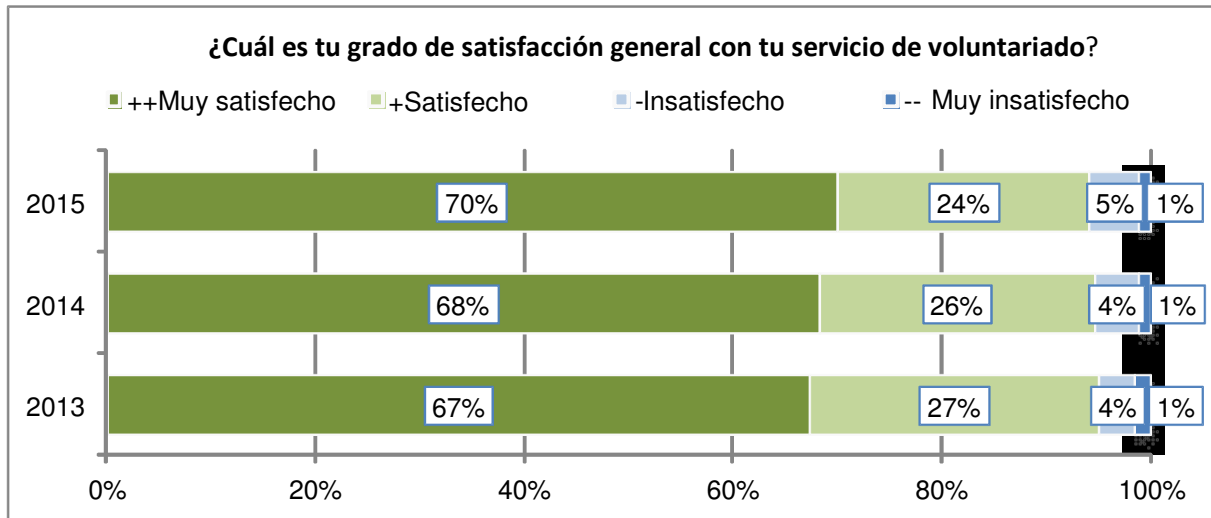


Figura 3: Satisfacción general con la participación en el programa *weltwärts* – Comparativa de resultados en el periodo 2013-2015.

La percepción positiva del servicio de voluntariado se refleja igualmente en la elevada disposición de los voluntarios y voluntarias a recomendar a sus amigos y amigas la participación en el programa *weltwärts*. Más de un 70 % de las personas encuestadas consideraron que sería muy probable<sup>2</sup> que recomendaran a sus amigos y amigas el servicio de voluntariado del programa *weltwärts* en general, así como la participación en el propio país en el que prestaron el servicio. Un 63 % de los voluntarios y voluntarias encuestados consideran muy probable que recomienden la participación en un servicio de voluntariado en el marco del programa *weltwärts* con la organización de envío a través de la cual ellos realizaron su servicio. Por contraste, es algo menor la disposición a recomendar el propio puesto de voluntario (44 %) y la participación con la propia organización de acogida en el país anfitrión (41 %) (véase la Figura 4).

La disposición a recomendar el programa *weltwärts* a amigos y amigas se ha mantenido en el alto nivel que registró en la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias, la de 2013.

<sup>2</sup> Valores 9 y 10 en una escala en la que 0 equivale a «muy improbable» y 10 a «muy probable».

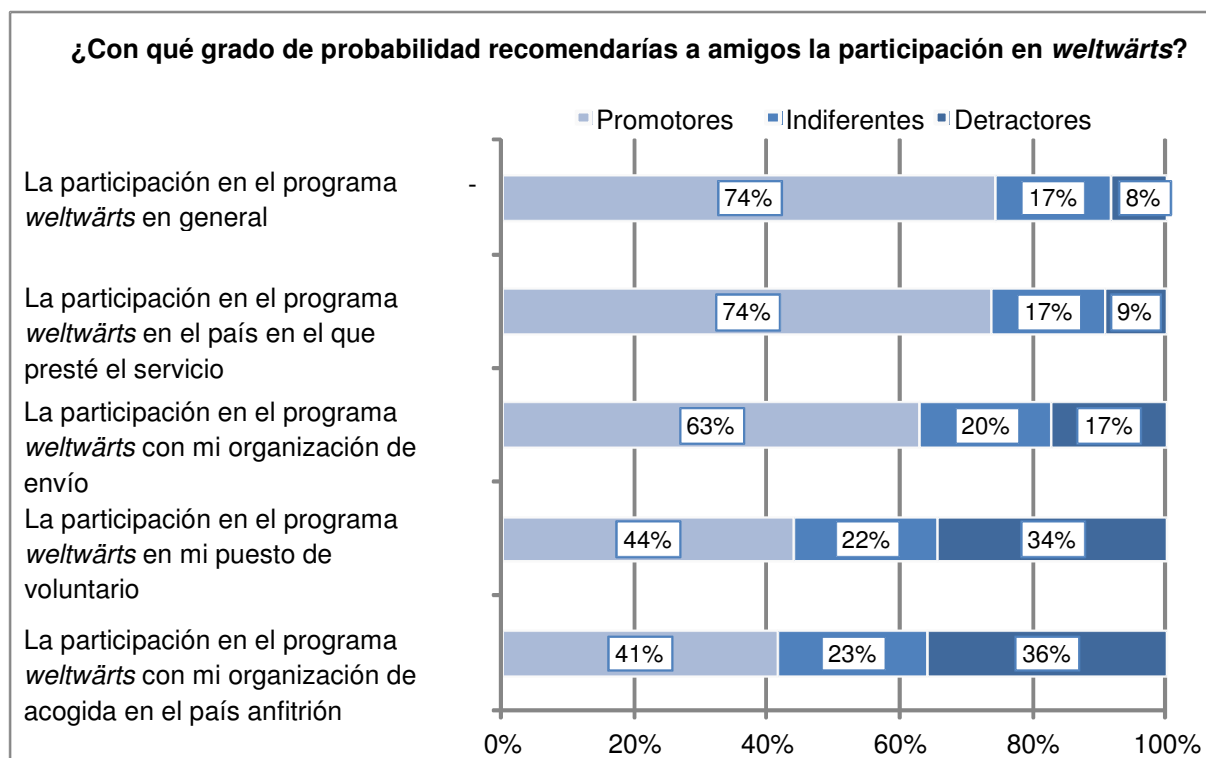


Figura 4: Disposición a recomendar el programa *weltwärts* en general, el país en que se prestó el servicio, la organización de envío, la organización de acogida y el puesto de voluntario.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> La disposición a recomendar el programa se registró mediante una escala en la que 0 equivale a «muy improbable» y 10 a «muy probable». Seguidamente, las respuestas se distribuyeron en categorías: a las personas que seleccionaron los valores 9 y 10 se les consideró «promotoras»; a las que seleccionaron valores menores o iguales a 6, se les consideró «detractoras»; al resto, «indiferentes».

## Preparación para el servicio de voluntariado

Al igual que en los años anteriores, la preparación para el servicio de voluntariado proporcionada por las organizaciones de envío recibe una valoración positiva por parte de la mayoría de los voluntarios y voluntarias. En la encuesta actual, fueron más del 93 % de las personas encuestadas las que declararon estar satisfechas o muy satisfechas con el apoyo de sus organizaciones de envío durante la fase de preparación.

También fue alto el grado de satisfacción relativo a la preparación facilitada por las organizaciones de envío en el apartado de la prevención sanitaria (por ejemplo, en relación a las vacunas recomendadas o la cobertura del seguro médico durante la estancia) y la protección de la salud (por ejemplo, en relación al uso del agua potable). En estos dos ámbitos, más del 90 % de los voluntarios y voluntarias declararon estar satisfechos o muy satisfechos. La satisfacción en los años anteriores había sido similar. La mayoría de los voluntarios y voluntarias se sienten bien respaldados por sus organizaciones de envío en lo referente a la preparación de los aspectos formales del viaje al extranjero (por ejemplo, en cuanto a visados, permisos de residencia, permisos de trabajo). El 90 % de los voluntarios y voluntarias afirmaron estar satisfechos o muy satisfechos en este apartado. Los resultados de la encuesta actual también revelan que los voluntarios y voluntarias tuvieron, por regla general, un permiso de residencia o un visado durante todo el periodo de estancia en el extranjero (90 %); este no fue el caso del 9 % de las personas encuestadas, mientras que un 1 % no supo responder con exactitud. Por lo tanto, es reducido el número de casos en los que se produjeron complicaciones con el visado. Además, destaca también el hecho de que, en comparación con la encuesta a los voluntarios y voluntarias del año 2014, hubo menos complicaciones con los visados, y fue mayor la satisfacción de los voluntarios y voluntarias con este aspecto de la preparación.

La preparación de las organizaciones de envío dentro del apartado de la seguridad es percibida de forma positiva por la mayoría de los voluntarios y voluntarias. Especialmente con la información y los datos de contacto de los principales interlocutores (por ejemplo, en el caso de las tarjetas de emergencia), fueron mayoría los voluntarios y voluntarias que declararon estar satisfechos o muy satisfechos (92 %). Asimismo, fue satisfactoria para la mayoría de los voluntarios y voluntarias la información general facilitada sobre el estado de la seguridad en el país anfitrión y sobre lo que ha de hacerse en dicho país en casos de emergencia o crisis. Sin embargo, fueron menos de la mitad los voluntarios y voluntarias que manifestaron estar muy satisfechos con la preparación en estos dos ámbitos. El grado de satisfacción de los voluntarios y voluntarias con la información preparatoria en el apartado de la seguridad se mantuvo a la misma altura en las ediciones de 2013, 2014 y 2015 de la encuesta.

Particularmente en la comparación con la elevada satisfacción general que los voluntarios y voluntarias manifiestan con el apoyo de las organizaciones de envío, es relativamente más baja su valoración de la preparación para el puesto de inserción concreto y la actividad *in situ*. En este apartado, solo la mitad de los voluntarios y voluntarias declararon estar satisfechos. (véase la Figura 5). Este resultado coincide con los hallazgos de las anteriores encuestas a los voluntarios y voluntarias.





Figura 5: Satisfacción de los voluntarios y voluntarias con aspectos de la preparación para el servicio de voluntariado.

Como ya ocurriera en los años anteriores, la actual encuesta a los voluntarios y voluntarias muestra que prácticamente la totalidad de estos se había comprometido con el servicio de voluntariado desde antes de su partida. La mayoría de las veces, este compromiso consistió en dar a conocer, dentro del ámbito privado, el servicio de voluntariado, sus respectivos puestos de voluntario, el país anfitrión o temas relacionados con el desarrollo (87%). Una quinta parte de los voluntarios y voluntarias había informado públicamente sobre el servicio de voluntariado, por ejemplo, mediante presentaciones en centros educativos. Este tipo de compromiso ha disminuido en relación al año anterior. Por su parte, un 5% de los voluntarios y voluntarias habían informado públicamente sobre temas de desarrollo y de relaciones globales, o se habían comprometido de alguna otra manera con el servicio de voluntariado.

Muchos voluntarios y voluntarias se comprometen antes de su partida recaudando donaciones o creando asociaciones de apoyo al servicio de voluntariado (80 %). De estos, la mayoría contó con el respaldo de sus organizaciones de envío (82 %).

Puesto que la recaudación de donaciones o la colaboración en la creación de asociaciones de apoyo no constituyen requisitos para la selección o la participación en el programa *weltwärts*, en la encuesta online también se pregunta en qué medida las organizaciones de envío habían dejado claro el carácter voluntario de este compromiso. Para la mayor parte de los voluntarios y voluntarias, el carácter voluntario de la recaudación de fondos fue transmitido con la claridad suficiente por parte de las organizaciones de envío: el 70 % consideraron que esta afirmación se ajustaba a los hechos o se ajustaba totalmente a los hechos. Frente a los resultados de los años anteriores, se hace patente que la comunicación de las organizaciones de envío en este apartado ha mejorado y que cada vez se consigue transmitir mejor la voluntariedad de este importante tipo de apoyo al servicio de voluntariado del programa *weltwärts* (véase la Figura 6).

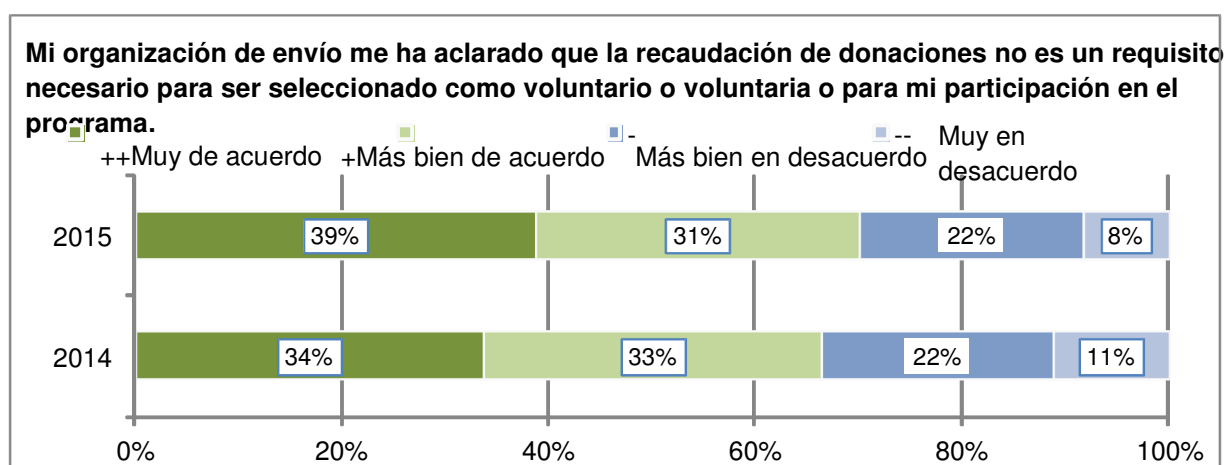


Figura 6: Percepción de los voluntarios y voluntarias sobre la claridad con que se les transmitió que la recaudación de donaciones no supone un requisito de cara a la selección – Comparativa de los resultados de 2014 y 2015.

## Estancia en el país anfitrión

Los puestos de voluntario reciben una valoración general positiva: el 85 % de los voluntarios y voluntarias se mostraron satisfechos o muy satisfechos con sus puestos de voluntario. Las respuestas libres relativas a los motivos por los que los voluntarios y voluntarias estaban insatisfechos con sus puestos de voluntario, evidencian que se echan en falta una mayor integración personal en el trabajo *in situ*, más posibilidades de colaboración, una mayor orientación y estructuras de trabajo más claras. La integración social y el contacto personal con los compañeros y compañeras en el puesto de voluntario se valoraron de forma especialmente positiva: un 84 % de los voluntarios y voluntarias están satisfechos o muy satisfechos con sus puestos de voluntario en este sentido. Asimismo, las posibilidades de colaboración activa en el puesto de voluntario fueron satisfactorias para la mayoría de los voluntarios y voluntarias (81 %). También aquí, los resultados coinciden con los de la encuesta del año anterior. Aproximadamente tres cuartas partes de los voluntarios y voluntarias valoraron positivamente el diseño de los contenidos de su actividad en el puesto de voluntario. Para una cuarta parte, sin embargo, los contenidos y las tareas vinculados a las actividades desempeñadas en el puesto de voluntario habían sido menos satisfactorios (véase la Figura 7). Los resultados de la satisfacción con los puestos de voluntario coinciden con los obtenidos en las anteriores ediciones, de 2013 y 2014, de la encuesta.

En relación a sus puestos de voluntario, el 72 % de los voluntarios y voluntarias manifestaron tener la impresión de que las organizaciones de acogida en el país anfitrión y sus puestos de voluntario estaban adecuadamente preparados para sus servicios de voluntariado *in situ*. Aproximadamente una cuarta parte de los voluntarios y voluntarias, no obstante, consideraron que la preparación de las organizaciones de acogida y los puestos de voluntario no llegaba a ser adecuada. Las valoraciones de las personas encuestadas relativas a la preparación de los puestos de voluntario para la estancia de los voluntarios y voluntarias apenas han experimentado cambios desde 2013.

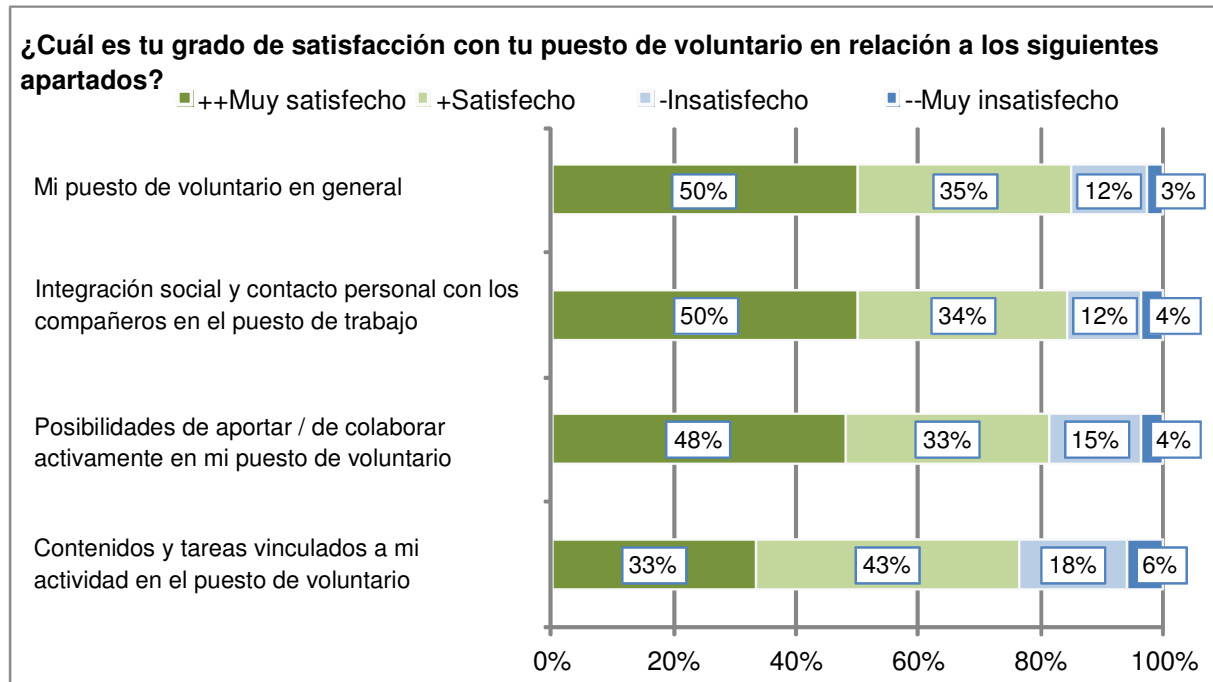


Figura 7: Satisfacción de los voluntarios y voluntarias con sus puestos de voluntario.

También los resultados relativos a la iniciación y la orientación técnicas en el puesto de voluntario son similares a los de la encuesta del año anterior. Dos tercios de los voluntarios y voluntarias habían contado con una persona de contacto para el acompañamiento técnico durante todo el tiempo transcurrido en su puesto de trabajo. Para una de cada tres personas encuestadas, dicha afirmación apenas se ajustaba a los hechos o no se ajustaba en absoluto a los hechos. La satisfacción con la iniciación y la orientación técnicas en el puesto de voluntario obtuvo un resultado similar: el 63 % de las personas encuestadas afirmaron estar satisfechas o muy satisfechas con estas, mientras que un 37 % manifestaron estar insatisfechas o muy insatisfechas (véase la Figura 8). La insatisfacción con el acompañamiento técnico en el puesto de voluntario es achacada en la mayoría de los casos al hecho de que, en general o durante un período prolongado de tiempo, el voluntario o voluntaria no dispusiera de una persona de contacto. La segunda causa más frecuente fue la dificultada para acceder a las personas de contacto. Casi una de cada cuatro personas insatisfechas con este apartado reportó haber experimentado problemas personales con las personas de contacto en el puesto de voluntario.

El acompañamiento personal de los voluntarios y voluntarias durante el servicio de voluntariado en el extranjero estuvo garantizado para la mayoría: tres cuartas partes de las personas encuestadas consideraron que se ajustaba a los hechos o que se ajustaba totalmente a los hechos la afirmación de que habían tenido una persona –por ejemplo, un mentor o

mentora– con la que podían contactar para un acompañamiento personal. Para uno de cada cuatro voluntarios y voluntarias, en cambio, esta afirmación apenas se ajustaba a los hechos o no se ajustaba en absoluto a los hechos. Paralelamente a los mejores resultados sobre la disponibilidad de las personas de contacto, los resultados relativos a la satisfacción con el acompañamiento personal son también más positivos que los de la satisfacción con la orientación técnica. Dos tercios de los voluntarios y voluntarias manifestaron estar satisfechos o muy satisfechos con el acompañamiento personal. Para un 31 %, el acompañamiento personal fue menos satisfactorio. A diferencia del apartado del acompañamiento técnico, los motivos de la insatisfacción tienen menos que ver con la inexistencia de personas de contacto, y mucho más con la dificultad para acceder a estas personas.

En el cómputo global, por tanto, los resultados relativos al acompañamiento personal del servicio de voluntariado se corresponden con los de la encuesta del año anterior.

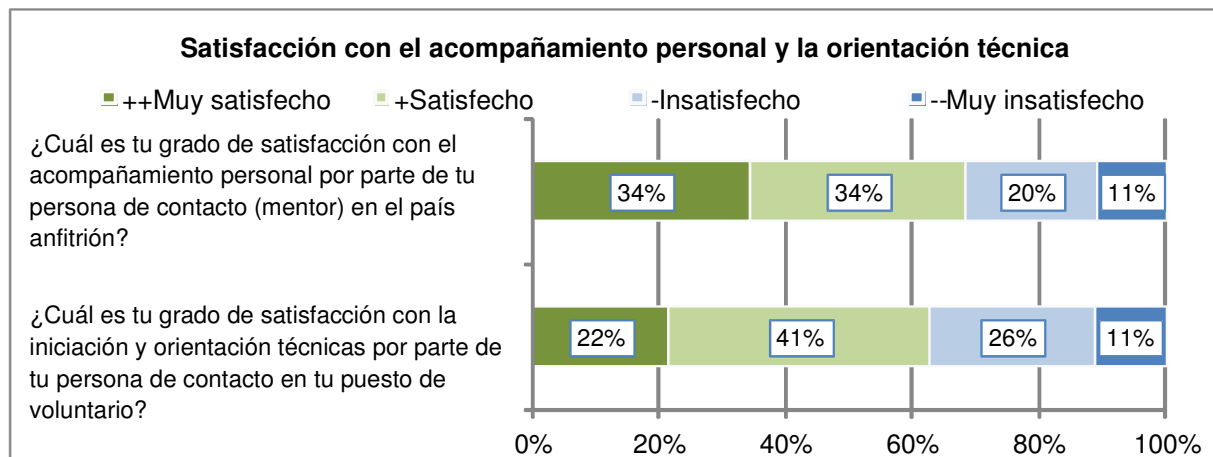


Figura 8: Satisfacción con el acompañamiento personal durante el servicio de voluntariado en el extranjero y con la orientación técnica en el puesto de voluntario.

Al igual que en las encuestas de los años anteriores, la mayoría de los voluntarios y voluntarias valoraron positivamente los contactos con personas ajenas a su entorno de trabajo inmediato, así como su integración social, durante su estancia en el extranjero. Un 81 % de los voluntarios y voluntarias manifestaron estar satisfechos o muy satisfechos con este apartado.

Garantizar la seguridad y la salud de los voluntarios durante el año en el extranjero es un aspecto de gran relevancia dentro del programa *weltwärts*. Por lo tanto, las encuestas a los voluntarios también proporcionan, con vistas al proceso de desarrollo de la calidad del programa *weltwärts*, información relativa al grado en el que los voluntarios, durante su estancia en el extranjero, se enfrentan a situaciones que son potencialmente peligrosas o se perciben como amenazantes. La encuesta actual revela que el 48 % de los voluntarios y voluntarias no han tenido ninguna experiencia negativa y no han vivido ninguna situación que calificaran de potencialmente amenazante. En comparación con el año previo, se registra en este apartado una evolución positiva, pues la proporción de los voluntarios y voluntarias para los que la estancia en el extranjero se desarrolló sin problemas pasó del 45 % al 48 %.

Cuando durante el servicio de voluntariado se producen situaciones de las cuales puede derivarse un peligro potencial o efectivo, se trata, la mayoría de las veces, de situaciones que se perciben subjetivamente como amenazantes. El 45 % de los voluntarios y voluntarias

reportaron haber vivido situaciones de este tipo. Fueron mucho menos frecuentes los casos en los que los voluntarios y voluntarias se vieran efectivamente amenazados: el 85 % no tuvo ninguna experiencia de esta índole. Aún más infrecuentes son los casos en los que los voluntarios y voluntarias sufrieron violencia física hacia su persona (4 %). Si se contemplan los resultados del año anterior en este apartado, la seguridad de los voluntarios y voluntarias ha mejorado significativamente: en la encuesta a los voluntarios y voluntarias de 2014, los voluntarios y voluntarias que reportaron este tipo de situaciones aún ascendían a un 7 %.

En total, un 14 % de las personas encuestadas han vivido, durante su estancia en el extranjero, situaciones en las que fueron sexualmente acosadas o amenazadas, por lo que se repite el resultado del año anterior. Las encuestas del año anterior revelaron que las mujeres se ven afectadas por este problema con mucha más frecuencia que los hombres: mientras que en 2015 un 17 % de las mujeres encuestadas afirmaron haber experimentado acoso sexual, la cifra entre los hombres fue del 3 %. Estos resultados siguen requiriendo una especial atención, sobre todo con vistas a la preparación de los voluntarios y voluntarias para su servicio. No obstante, ha de señalarse una vez más que estos resultados no deben interpretarse como una problemática específica del programa *weltwärts*. El «acoso sexual» es una manifestación habitual de los ataques o la violencia de género que afecta a la sociedad en su conjunto de forma internacional: también en Alemania, los datos de un estudio sobre la violencia ejercida contra las mujeres revelaron que casi el 60 % de las mujeres encuestadas habían experimentado situaciones a lo largo de su vida en las que habían sido sexualmente acosadas.<sup>4</sup> El hallazgo explica que la problemática afecte también a los servicios de voluntariado (en el extranjero). Las respuestas de los voluntarios y voluntarias vienen igualmente a confirmar que esta problemática específica y el tema de la seguridad de los voluntarios y voluntarias en general son tenidos especialmente en cuenta en la preparación y el acompañamiento por parte de las organizaciones de envío alemanas y las organizaciones de acogida del país anfitrión: el 90 % de los voluntarios y voluntarias que experimentaron situaciones (potencialmente) amenazantes se sintieron –a pesar de estos problemas de seguridad– respaldados mediante la preparación y el acompañamiento. La tendencia detectada en este apartado es la de una evolución positiva, pues la proporción de voluntarios y voluntarias para los que se ajustaba totalmente a los hechos la afirmación de que se habían sentido seguros y bien respaldados, pasó del 57 % de las personas encuestadas en el año 2014 al actual 61 %.

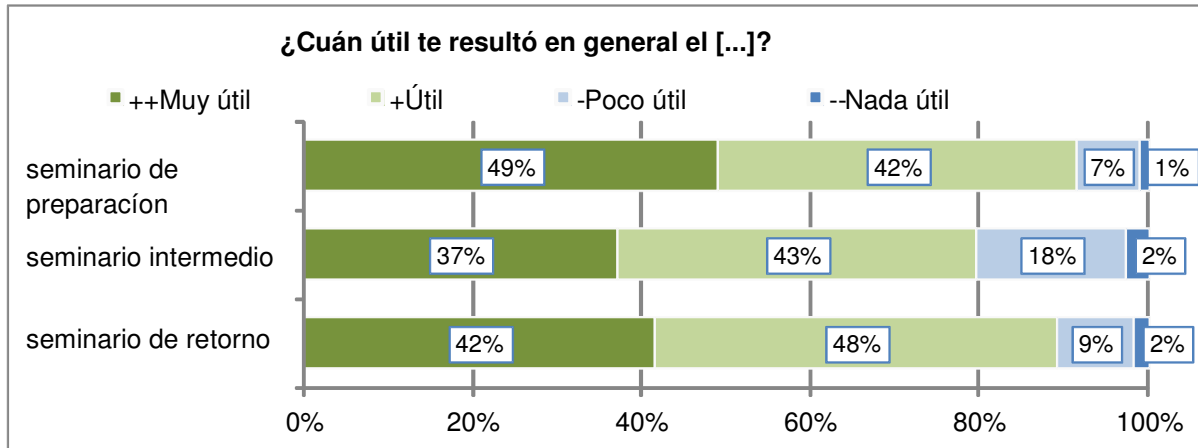
## Seminarios

Los seminarios de preparación, intermedios y de seguimiento son elementos obligatorios del servicio de voluntariado. Al igual que las encuestas de los años anteriores, la encuesta a los voluntarios y voluntarias actual ha puesto de manifiesto que a estos seminarios no se asiste solo en casos puntuales. Casi todos los voluntarios y voluntarias encuestados habían participado en un seminario de preparación y, durante el periodo en el extranjero, al menos en un seminario intermedio. La mayoría de los voluntarios y voluntarias retornados en 2014 ya habían participado, en el momento de la encuesta, en un seminario de seguimiento o de retorno (92 %). La mayor parte de los voluntarios que aún no habían participado en un

<sup>4</sup> Ministerio Federal para la Familia, los Ancianos, las Mujeres y los Jóvenes (2005): Situación vital, seguridad y salud de las mujeres en Alemania. Un estudio representativo sobre la violencia contra las mujeres en Alemania. <http://www.bmfsfj.de/BMFSFJ/Service/publikationen.did=20560.html> [Consulta del 14.07.2014].

seminario de retorno, tenían la intención de hacerlo aún; solo en muy pocos casos, no se les había ofrecido ningún seminario de retorno.

Los seminarios complementarios del programa llevados a cabo por las organizaciones de envío y de acogida fueron percibidos como útiles en general por la inmensa mayoría de los voluntarios (véase Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.).



**Figura 9: Valoración de los seminarios de preparación y complementarios.**

Los seminarios de preparación son de gran utilidad para los voluntarios y voluntarias: El 91 % de los encuestados y encuestadas calificó estos seminarios, en general, como (muy) útiles. Además, ayudan a los voluntarios y voluntarias a prepararse para afrontar los temas de desarrollo (86 %). Para el 83 %, los seminarios fueron (muy) útiles a la hora de prepararse para hacer frente a las exigencias generales que plantea el servicio de voluntariado y su propio papel como voluntario o voluntaria. En la comparación directa de diferentes aspectos de la preparación, los seminarios no resultan tan útiles a la hora de prepararse de forma concreta para la vida diaria durante el periodo del servicio de voluntariado. Pero también en este aspecto, los seminarios fueron calificados por el 67 % de las personas encuestadas como muy o más bien útiles. Ya en los años anteriores, las respuestas de los voluntarios y voluntarias sobre la utilidad de los seminarios de preparación resultaron más o menos igual de positivas.

Cuatro de cinco personas encuestadas consideraron el seminario intermedio o los seminarios intermedios (muy) útiles. En contraposición a ello, el 20 % de las personas encuestadas indicaron no haberse beneficiado tanto de estos seminarios. También este dato se corresponde con los resultados de la encuesta del año pasado. Un punto especialmente fuerte de los seminarios intermedios es el hecho de que ofrecen espacio para el intercambio de experiencias entre los voluntarios y voluntarias: En este sentido, el 95 % de las personas encuestadas consideró los seminarios intermedios útiles o muy útiles. Estos fueron a su vez (muy) útiles (87 %) a los efectos de evaluación, reflexión sobre las experiencias adquiridas y establecimiento de un balance personal intermedio. Además, tres cuartas partes de los voluntarios y voluntarias consideraron los seminarios intermedios (muy) útiles para hacer frente a los desafíos que se plantearon durante su servicio en el extranjero. Aproximadamente una de cada cuatro personas encuestadas consideró que el beneficio en este sentido no fue tan grande. Los seminarios intermedios ayudaron al 60 % de los voluntarios y voluntarias en el enfrentamiento de los temas de desarrollo. Desde la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias realizada en el año 2013, se registra una tendencia positiva en la valoración de los seminarios intermedios (especialmente entre los años 2013 y 2014). Las adaptaciones de los contenidos parece haber contribuido a que los voluntarios y voluntarias se beneficien hoy mucho más de los seminarios intermedios y se sientan apoyados sobre todo en la reflexión de sus experiencias y el establecimiento de un balance personal intermedio.

## Seguimiento del servicio de voluntariado

Al igual que los demás seminarios, los seminarios de seguimiento y de retorno les resultaron útiles (o muy útiles) a la mayoría de los voluntarios y voluntarias (89 %). De forma similar a los seminarios intermedios, en el caso de estos seminarios se percibió de forma especialmente positiva la posibilidad de intercambiar experiencias con otros voluntarios y voluntarias: al 98 % de los voluntarios y voluntarias, el seminario de retorno les resultó útil o muy útil en este sentido. Los seminarios de retorno también ayudan a los voluntarios y voluntarias a conservar los contactos que han realizado y para seguir forjando redes en el marco del programa *weltwärts* (89 %). En un grado aproximadamente igual de elevado, los voluntarios y voluntarias valoraron la utilidad de los seminarios a la hora de informarse sobre posibilidades de comprometerse en el campo del desarrollo tras el regreso a Alemania (87 %). Además, los seminarios sirvieron también para potenciar la motivación de los voluntarios y voluntarias de cara a volver a comprometerse en el ámbito del desarrollo tras el regreso a

Alemania: el 81 % de las personas encuestadas consideraron que los seminarios habían sido útiles o muy útiles en este sentido.

Para la mayoría de los voluntarios y voluntarias, los seminarios son, además, útiles (o muy útiles) para el procesamiento y el seguimiento de las experiencias personales acumuladas durante el servicio de voluntariado en el extranjero (85 %). En este sentido, los voluntarios y voluntarias sacaron provecho de los seminarios de retorno en una medida claramente mayor que en la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias, realizada en 2013. En aquella ocasión, la proporción de los voluntarios y voluntarias que consideraron que el seminario de retorno había sido útil o muy útil para el procesamiento de sus experiencias personales, fue del 78 %.

En la comparación directa de los distintos aspectos en los que se pretende contribuir mediante los seminarios de retorno, la utilidad de los seminarios de retorno a la hora de facilitar la llegada a Alemania tras la estancia en el extranjero, obtuvo, con un 60 % de respuestas positivas, una valoración algo menor. Sin embargo, los voluntarios y voluntarias también se benefician cada vez más en este sentido desde la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias, llevada a cabo en el año 2013. El porcentaje de los voluntarios y voluntarias que sintieron que los seminarios de retorno les habían servido de apoyo para su vuelta a Alemania, creció un 6 % desde la primera encuesta.

La satisfacción general con el seguimiento es, en el cómputo global, alta: un 87 % de los voluntarios y voluntarias se mostraron satisfechos o muy satisfechos con este. Además, ha aumentado la satisfacción con el seguimiento frente al año anterior (véase la Figura 10).

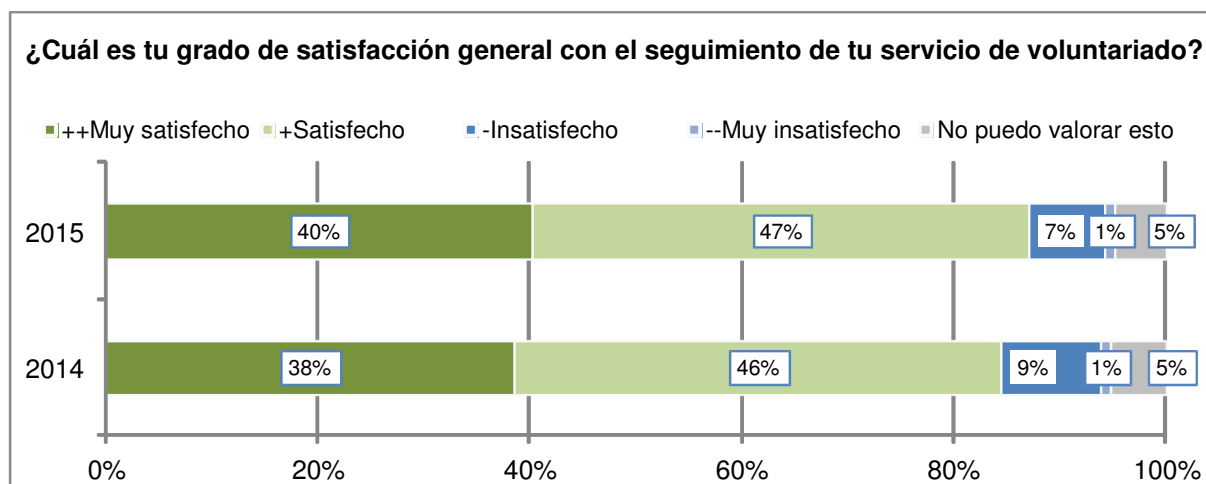


Figura 10: Satisfacción con el seguimiento del servicio de voluntariado – Comparativa de los resultados de 2014 y 2015.<sup>5</sup>

## El programa *weltwärts* como servicio de aprendizaje en materia de desarrollo

Con el fin de ahondar más en los efectos de la participación en el programa *weltwärts*, y sobre todo en lo referente al Aprendizaje Global, se pide a los voluntarios en el marco de las encuestas online anuales que realicen una autovaloración de la influencia que el servicio de voluntariado ha tenido sobre diferentes aspectos de su desarrollo personal.

<sup>5</sup> La opción de respuesta «No puedo valorar esto» se ofreció exclusivamente a voluntarios y voluntarias que (aún) no habían participado en ningún seminario de retorno.



Los resultados de las encuestas previas, así como los de la actual, evidencian que un servicio de voluntariado enmarcado en el programa *weltwärts* es una experiencia enriquecedora, y que los voluntarios y voluntarias se benefician personalmente de ella de múltiples formas. De forma global, la mayoría de los voluntarios y voluntarias valoraron positivamente la influencia de la participación en su propio desarrollo; solo una pequeña minoría de voluntarios y voluntarias alude a efectos negativos derivados de su participación.



Figura 11: Valoraciones sobre la influencia del servicio de voluntariado enmarcado en el programa *weltwärts* sobre diferentes aspectos del desarrollo personal.

En la actual encuesta a los voluntarios y voluntarias, prácticamente todos los voluntarios y voluntarias retornados consideraron que el servicio de voluntariado había ejercido una influencia positiva o muy positiva en el desarrollo de su personalidad (96 %). En opinión del 94 % de las personas participantes, la participación en el programa *weltwärts* tuvo unos efectos positivos o muy positivos sobre su disposición hacia otras culturas y personas. Fueron también muchos los voluntarios y voluntarias cuya autonomía y autorresponsabilidad se vio

beneficiada: dos tercios identificaron una influencia muy positiva en este aspecto; más del 90 %, una influencia positiva o muy positiva. También en relación a su comprensión de las relaciones globales, su motivación a la hora de asumir responsabilidades ciudadanas y sociales y su interés por cuestiones de desarrollo, así como por temas sociales o políticos, los voluntarios y voluntarias reconocieron que el servicio de voluntariado había sido determinante: aproximadamente el 90 % afirmaron que la influencia que percibían en este sentido había sido positiva o incluso muy positiva. De acuerdo con las personas encuestadas, fue menor la influencia positiva del servicio de voluntariado en la orientación profesional general o el interés específico por una actividad profesional en el campo de la cooperación para el desarrollo o de la política de desarrollo. Para más de un tercio de los voluntarios y voluntarias, el programa *weltwärts* no tiene ningún efecto en este sentido. Al menos una de cada dos personas consideró que el servicio de voluntariado había tenido efectos positivos en la orientación profesional y el interés por una actividad profesional en el campo del desarrollo. En cuanto al interés específico en una actividad profesional en el ámbito de la cooperación para el desarrollo o de la política de desarrollo, también cabe destacar, no obstante, que algunos voluntarios y voluntarias afirmaron que las experiencias acumuladas en el servicio de voluntariado habían influido de forma negativa o muy negativa sobre sus intenciones en este sentido (5 %) (véase la Figura ).

Las respuestas relativas a los efectos de la participación en el programa *weltwärts* sobre el desarrollo personal se corresponden con los hallazgos positivos de las anteriores ediciones de la encuesta.

Las encuestas de los años anteriores también mostraban ya que era elevada la disposición de los voluntarios y voluntarias a comprometerse en nuevos voluntariados <sup>6</sup> tras la realización del servicio de voluntariado. Los resultados de la actual encuesta a los voluntarios y voluntarias retornados en 2015 fueron igual de positivos: el 44 % de los voluntarios y voluntarias retornados ya estaban participando en un voluntariado en el momento en el que se llevó a cabo la encuesta. Del 56 % de personas encuestadas que no estaban participando en ningún voluntariado, la mayoría estaban dispuestas a hacerlo en el futuro: cerca de la mitad de las personas encuestadas que aún no se habían comprometido declararon estar muy seguras de que lo harían en el futuro. Aproximadamente una tercera parte de las personas que no estaban comprometidas, consideraron que esta opción era como mínimo probable. Esto supone que, en total, fueron un 88 % los voluntarios y voluntarias que, o bien estaban participando ya en algún voluntariado, o bien prevén hacerlo en el futuro. Un 10 % de las personas encuestadas no estaban muy seguras de que en el futuro fueran a participar en un nuevo voluntariado. Fueron muy pocos los voluntarios y voluntarias retornados que descartaron (con seguridad) volver a participar en un voluntariado (véase la Figura ).

<sup>6</sup> En el contexto de esta pregunta, un «voluntariado» se define como aquella actividad que no está basada en la remuneración, sino orientada al fomento del bienestar general, sin que esto quede restringido al ámbito del desarrollo.

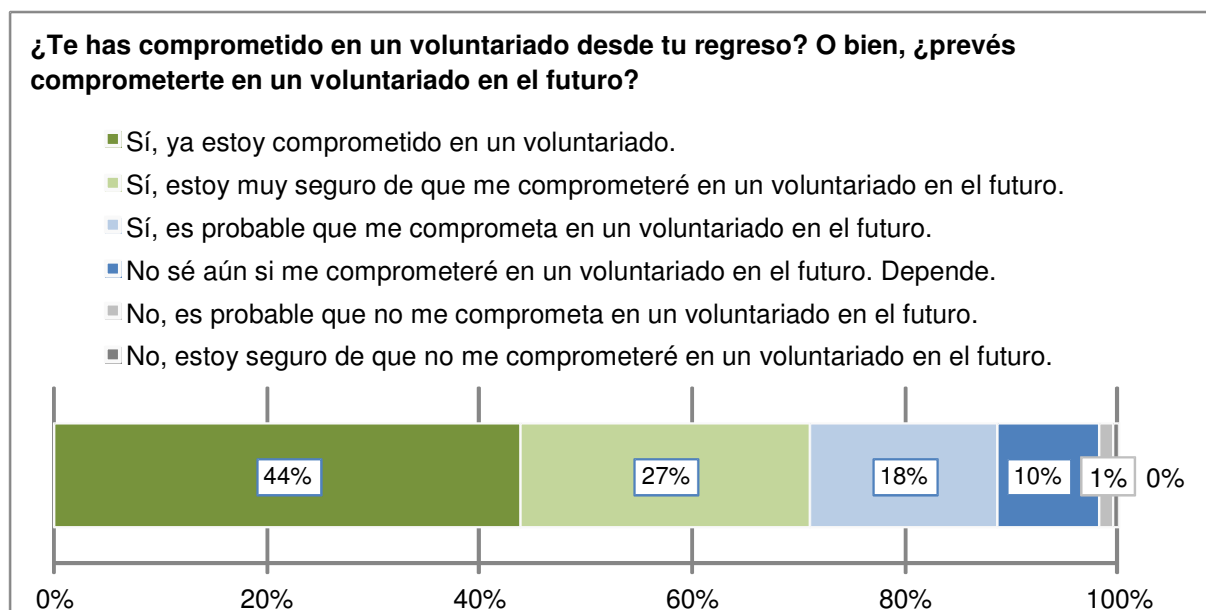


Figura 12: Voluntariado tras el retorno.

Las áreas temáticas en las que los voluntarios y voluntarias retornados ya estaban comprometidos, o por las que mostraban interés con vistas a un futuro voluntariado, presentan una gran diversidad. Sin embargo, en la comparación con los resultados del año anterior queda patente que el área temática *antirracismo, asilo y migración* ha cobrado cada vez más relevancia a lo largo de los últimos años, y que esta área ha reemplazado al área *promoción de los niños y los jóvenes* como campo temático de voluntariado más frecuente entre los voluntarios y voluntarias retornados. El 44 % de las personas que participaban en voluntariados lo hacían en el área temática *antirracismo, asilo y migración*. El interés por participar en un voluntariado en este ámbito es igualmente muy elevado: el 62 % de las personas que (aún) no participaban en un voluntariado estaban interesadas en colaborar en este campo.<sup>7</sup>

Un 39 % participaba en voluntariados relacionados con la *promoción de los niños y los jóvenes*; esta área también despertaba un gran interés entre los voluntarios y voluntarias retornados que aún no habían vuelto a participar en un voluntariado (47 %).

Más de un tercio de las personas que ya participaban en un voluntariado desarrollaban su actividad con o en su propia *organización de envío* (38 %). Igual de elevado fue el porcentaje de los voluntarios y voluntarias que estaban interesados en colaborar con las organizaciones de envío. Un 19 % participaban en voluntariados pertenecientes al área *labor educativa en para el desarrollo sostenible*. Este campo suscita, no obstante, un interés muy elevado de cara a un futuro voluntariado (35 %). Son similares los resultados relativos a la colaboración con las (ex) *organizaciones de acogida*: un 14 % de las personas que ya participaban en voluntariados desarrollaban su actividad en colaboración con las propias organizaciones de acogida de su (ex) país anfitrión. Casi una cuarta parte de los voluntarios y voluntarias retornados que aún no participaban en un voluntariado mostró interés en un voluntariado para su (ex) organización de acogida (23 %). También en lo que se refiere al voluntariado en el área *cooperación para el desarrollo*, existen grandes divergencias entre el compromiso

<sup>7</sup> En la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias, del año 2013, aún eran un 42 %.

asumido efectivamente y el grado de interés de los voluntarios y voluntarias retornados: el 12 % de las personas que participaban en un voluntariado lo hacían en este campo, mientras que, con un 45 %, era elevado el porcentaje de las que aún no participaban en un voluntariado que lo contemplaban como posibilidad para un futuro voluntariado. Desde la primera encuesta a los voluntarios y voluntarias, en el año 2013, ha aumentado notablemente el interés por participar en voluntariados dentro del campo de la cooperación para el desarrollo.<sup>8</sup>

Análogamente a la encuesta del año anterior, se observa un elevado interés por participar en voluntariados pertenecientes al área temática *intercambios internacionales / relaciones internacionales (por ejemplo, intercambios juveniles)*: el 48 % de las personas que no participaban en voluntariados desean comprometerse en voluntariados de este tipo; el 14 % de los voluntarios y voluntarias retornados que participan en voluntariados lo hacen en este campo.

El grado de interés en participar en voluntariados relacionados con el área temática *medio ambiente / protección de la naturaleza / protección climática* es igualmente elevado (y va en aumento si se establece una comparación con anteriores ediciones de la encuesta): un 41 % estaba interesado en colaborar en este ámbito; el 12 % de las personas que ya participaban en voluntariados lo hacía en él.

Independientemente de su participación actual en voluntariados, el 58 % de todos los voluntarios y voluntarias retornados encuestados echan en falta más información sobre opciones concretas de participación en voluntariados tras el regreso. Esto coincide en gran medida con el resultado de la encuesta del año anterior.

Como otro indicador del grado de interés de los voluntarios y voluntarias retornados en participar en nuevos voluntariados en materia de desarrollo, se han de valorar también los resultados relativos al interés en las respectivas ofertas de capacitación. Algo más de la mitad de las personas encuestadas (55 %) manifestaron estar interesadas en ofertas de capacitación en materia de desarrollo, como, por ejemplo, los cursos de multiplicadores. Esto indica que el interés de los voluntarios y voluntarias en la capacitación en materia de desarrollo experimenta una tendencia a la baja desde la primera encuesta, en el año 2013. La explicación más probable de ello es que existe una clara relación entre el grado de interés en ofertas de capacitación y la edad de los voluntarios y voluntarias. Desde la primera encuesta, en el año 2013, ha aumentado claramente la proporción de voluntarios y voluntarias menores de 20 años, un grupo de edad para el que la capacitación tiene menor relevancia.

Como ya ocurriera en los años previos, las propuestas temáticas y los intereses de los voluntarios y voluntarias en la capacitación fueron diversos. Se demandaron cursos metodológicos, como, por ejemplo, los orientados a la formación de asistentes. No obstante, se mencionaron con mucha más frecuencia cursos en torno a contenidos en los que a los voluntarios y voluntarias retornados les gustaría profundizar. Algunos ejemplos son la salud, la educación, los derechos humanos o el derecho de asilo y el racismo. Sin embargo, muchas de las menciones se refieren específicamente a temas relacionados con el desarrollo, el intercambio intercultural y la sostenibilidad, lo cual significa que, incluso tras el regreso, existe un claro interés por seguir trabajando en temas clave del servicio de voluntariado del programa *weltwärts*.

<sup>8</sup> En el año 2013, un 31 % manifestó interés en voluntariados pertenecientes a esta área.